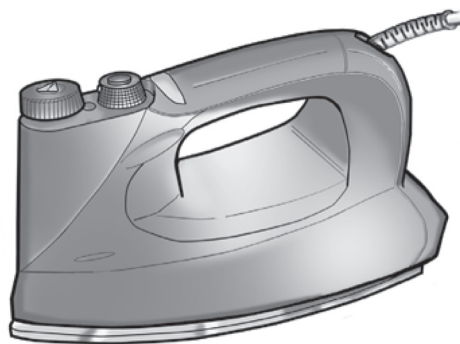


CE

MOD. 6399/3

EAC



Ferro da stiro
Iron

Fer à repasser

Bügeleisen

Plancha

Ferro de engomar

Strijkijzer

Σίδερο

Утюг

アイロン

Ariete

Ariete

De' Longhi Appliances Srl
Divisione Commerciale Ariete
Via San Quirico, 300
50013 Campi Bisenzio (FI)
E-Mail: info@ariete.net
Internet: www.ariete.net

199 202 250
NUMERO UNICO

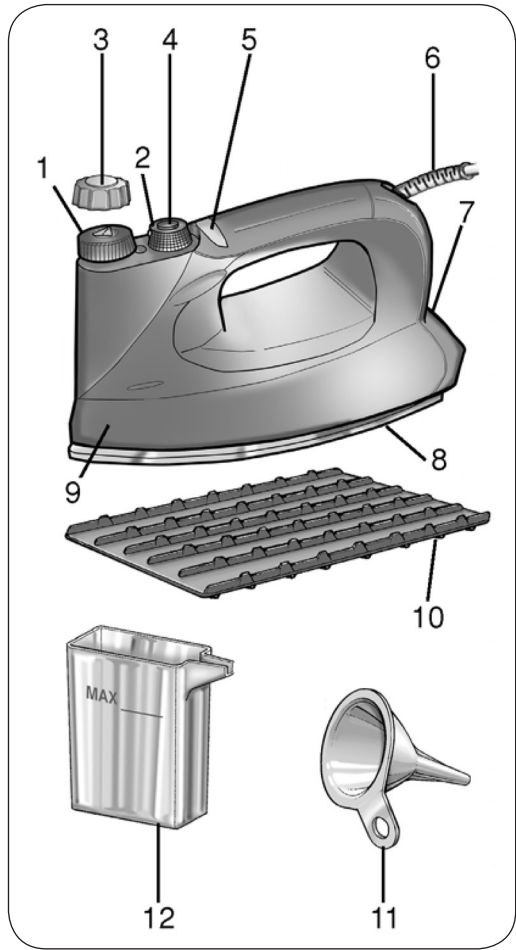


Fig. A



Fig. B

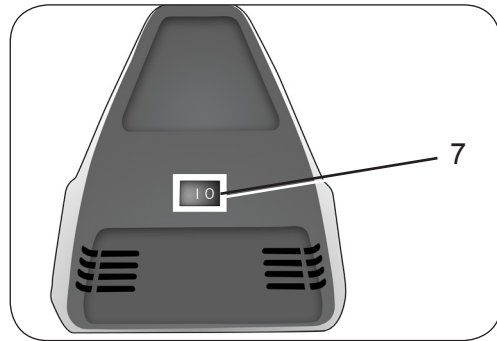


Fig. C

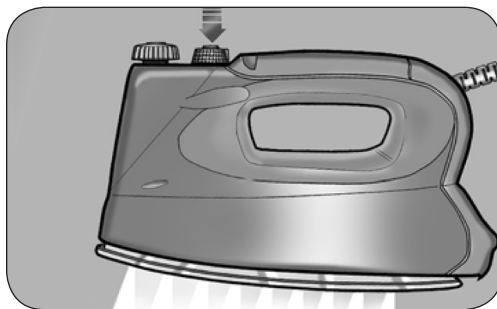


Fig. D

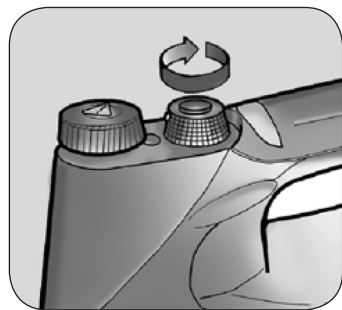


Fig. E

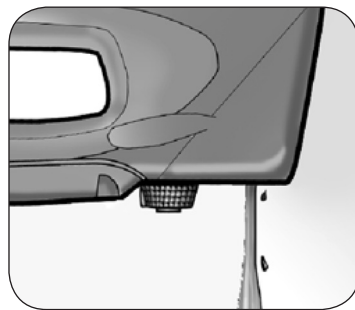


Fig. F

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.

- L'apparecchio può essere usato da bambini con un'età superiore a 8 anni e da persone che hanno capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, solo se sono seguiti da una persona responsabile o se hanno ricevuto e compreso le istruzioni e i pericoli presenti durante l'uso dell'apparecchio.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione riportate in questo libretto non devono essere eseguite dai bambini senza la supervisione di una persona adulta.
- Tenere sempre l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata di bambini con età inferiore a 8 anni sia quando l'apparecchio è collegato alla corrente elettrica sia durante la fase di raffreddamento dopo l'utilizzo.
- Il ferro deve essere usato solo con il suo appoggiaferro (cod. 5241921E8).
- **NON IMMERGERE L'APPARECCHIO IN ACQUA O ALTRI LIQUIDI.**
- Le operazioni di riempimento di acqua devono essere effettuate con la spina del cavo di alimentazione elettrica staccata dalla presa.
- Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica.
- L'apparecchio deve essere utilizzato e lasciato a riposo su una superficie stabile.
- Quando si ripone il ferro sul suo appoggiaferro, assicurarsi che la superficie su cui è collocato l'appoggiaferro sia stabile.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato se è stato fatto cadere, se vi sono segni di danni visibili o se ha perdite di acqua. Tutte le riparazioni, compresa la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente dal Centro Assistenza Autorizzato o da persona con qualifica simile, al fine di prevenire ogni rischio.
- L'apparecchio è destinato solo ad un uso domestico, non deve essere adibito ad un uso industriale o professionale.
- Non si assumono responsabilità per uso errato o per impieghi diversi da quelli previsti dal presente libretto.
- Si consiglia di conservare gli imballi originali, poiché l'assistenza gratuita non è prevista per i guasti causati da imballo non adeguato del prodotto al momento della spedizione ad un Centro di Assistenza autorizzato.
- Questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/35/UE e alla Direttiva EMC 2014/30/UE.
- Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.

- Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio per i propri giochi.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione controllare che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda a quella della rete locale.
- Collegare sempre l'apparecchio ad una presa con messa a terra.
- Non iniziate a stirare se avete la mani bagnate o se avete i piedi nudi.
- Riempire la caldaia con acqua prima di mettere in funzione l'apparecchio.
- Per rifornire la caldaia usare sempre l'imbuto (11) ed il misurino (12) in dotazione.
- Accendere l'apparecchio solo quando è in posizione di lavoro.
- Quando usate l'apparecchio per la prima volta può accadere che emani un po' di fumo; non preoccupatevi, è perfettamente normale perché alcune parti sono state leggermente lubrificate, quindi dopo poco tempo il fenomeno scomparirà.
- Durante l'utilizzo posizionare l'apparecchio su di un piano orizzontale.
- Quando avete finito di stirare e quando vi dovete assentare per poco tempo spegnere l'apparecchio, posizionare il ferro sul suo appoggiaferro (10) e rimuovere la spina dalla presa di corrente.
- Premendo il pulsante vapore prima che il ferro abbia raggiunto la temperatura ottimale, potrebbe uscire acqua dai fori per il vapore.
- Non usare l'apparecchio se il cavo di alimentazione si presenta danneggiato, con parti recanti bruciature, ecc...; la riparazione e la sostituzione del cavo di alimentazione devono essere effettuate da un Centro di Assistenza Autorizzato Ariete; pena il decadimento della garanzia.
- Mai tentare di stirare indumenti indosso.
- Non toccare le parti metalliche, l'acqua calda o il vapore quando il ferro è in funzione e nei minuti seguenti al suo spegnimento poiché potrebbero causare scottature.
- Le aperture di riempimento, decalcificazione, risciaquo e ispezione che sono sotto pressione non devono essere aperte durante l'uso.
- Non dirigere il getto vapore verso parti del corpo o verso animali domestici.
- Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta togliere eventuali etichette o protezioni dalla piastra del ferro da stiro.
- Svolgere sempre il cavo prima dell'utilizzo.
- L'uso di prolunghe elettriche non autorizzate dal fabbricante dell'apparecchio

può provocare danni ed incidenti.

- In caso di assoluta necessità di una prolunga, utilizzare un cavo da 10 ampere (Europa) o 15 ampere (America). Il cavo con valore nominale inferiore a quello indicato potrebbe surriscaldarsi. Posizionare il cavo in modo che non possa essere tirato o che non vi si possa inciampare.
- Non utilizzare acqua gasata (addizionata di anidride carbonica). In caso di acqua particolarmente calcarea si consiglia l'uso di acqua demineralizzata.
- Non appoggiare il ferro da stiro caldo sul cavo di collegamento o sul cavo di alimentazione e fare molta attenzione a che essi non vengano in contatto con la piastra calda del ferro.
- Non scollegare la spina dalla presa di corrente tirandola per il cavo.
- Dopo aver staccato la spina del cavo di alimentazione elettrica dalla presa e dopo che tutte le parti si saranno raffreddate, l'apparecchio potrà essere pulito esclusivamente con un panno non abrasivo e appena umido di acqua. Non usare mai solventi che danneggiano le parti in plastica.
- Eseguire il ciclo di pulizia della caldaia almeno ogni tre mesi in modo da eliminare eventuali residui di calcare che possono compromettere il regolare funzionamento dell'apparecchio.
- Non versare nella caldaia aceto, decalcificanti o altre sostanze profumanti; pena la decadenza della garanzia.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno alla piastra quando il ferro è caldo.
- Non mettere la piastra a contatto con superfici metalliche.
- Per un buon mantenimento del ferro, dopo ogni ciclo di stiratura, spegnere il ferro e staccare la spina dalla presa di corrente elettrica. Scaricare tutta la pressione interna premendo a fondo il pulsante vapore. Svitare il tappo di sicurezza e lasciare evaporare il vapore residuo contenuto nella caldaia. Svuotare la caldaia.
- Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc...).

• **CONSERVARE SEMPRE QUESTE ISTRUZIONI.**

Note: Al primo utilizzo del ferro, provatelo su un vecchio pezzo di stoffa per verificare che la piastra sia perfettamente pulita.

DESCRIZIONE DEI COMPONENTI (FIG. A)

- 1 Tappo di sicurezza
- 2 Regolazione vapore
- 3 Svitatappo
- 4 Pulsante vapore
- 5 Lampada spia
- 6 Cavo di alimentazione
- 7 Interruttore di accensione
- 8 Piastra
- 9 Caldaia
- 10 Poggiaferro
- 11 Imbuto
- 12 Misurino

RIEMPIMENTO DELLA CALDAIA

- Accertarsi che il ferro sia staccato dalla presa di corrente elettrica prima di riempirlo con acqua.
- Tenendo il ferro in posizione orizzontale, appoggiato sull'apposito poggiaferro (10), riempire la caldaia utilizzando il misurino (12) e l'apposito imbuto (11) in dotazione, (Fig. B).
- È MOLTO IMPORTANTE CHE LA QUANTITÀ DI ACQUA VERSATA NON ECCEDA MAI I 210 cc., che corrispondono esattamente alla quantità indicata sul misurino dosatore; in caso di eccesso di liquido nella caldaia del ferro si verificherebbero, all'inizio della stiratura, fuoriuscita e/o spruzzi d'acqua dai fori di uscita del vapore.
- Non utilizzare additivi chimici, sostanze profumanti e decalcificanti; pena la decadenza della garanzia.
- Svuotare la caldaia dopo l'utilizzo.

PRIMA DELLA STIRATURA

Il tappo di sicurezza deve essere ben avvitato alla caldaia. Questo non significa però stringerlo esageratamente ma, non appena il tappo è a fine corsa, fare soltanto una leggera pressione a conferma della chiusura. Forzare la chiusura del tappo, stringendolo troppo, può provocare la rottura della guarnizione, favorendo la fuoriuscita del vapore dallo stesso.

ACCENSIONE

- Introdurre la spina nella presa di corrente elettrica. Accendere il ferro. Premere l'interruttore (7) su "I" (Fig. C).
- La spia (5) si accende e segnala che il ferro da stiro è in fase di riscaldamento.
- Attendere 4-5 minuti, sino allo spegnimento della spia luminosa.
- A questo punto il ferro è pronto per l'uso.

EROGAZIONE DEL VAPORE

L'erogazione del vapore può avvenire in modo INTERMITTENTE o in modo CONTINUO.

- Per erogare vapore in modo intermittente basta premere il pulsante vapore (4) Fig. D, con maggiore o minore pressione a seconda della intensità di vapore che si vuole erogare.
- Per ottenere invece una erogazione continua del vapore, ruotare in senso orario la manopola regolazione vapore (2) Fig. E. Si ottiene così un flusso di vapore costante e continuo, fino a un massimo di intensità a rotazione completa.
- Anche durante l'erogazione automatica si può ottenere una maggiore intensità di vapore premendo a fondo il pulsante vapore (4).
- Si deve fare attenzione, sia durante il funzionamento intermittente che continuo, a non capovolgere mai il ferro e a non inclinarlo eccessivamente in avanti o di lato.



Attenzione!

Prima di riporre il ferro sull'appoggiaferro (10), interrompere sempre il flusso di vapore.

RIEMPIMENTO DEL FERRO DURANTE L'USO

Qualora si renda necessario il riempimento del ferro durante la stiratura procedere come segue:

- Spegner il ferro. Premere l'interruttore (7) Fig. C in posizione "O".
- Staccare la spina dalla presa di corrente elettrica.
- Scaricare la pressione interna del vapore premendo a fondo il pulsante (4).
- Svitare il tappo di sicurezza (1) della caldaia. A tale scopo, per maggior comodità potete usare l'apposito accessorio svitatappo in dotazione (3), che agevola la presa sul tappo e protegge da accidentali scottature.
- Versare nella caldaia una piccola quantità d'acqua alla volta per 2 o 3 volte, provocando così uscita di vapore dal condotto di riempimento, quindi riempire normalmente la caldaia.

Ricordare che la quantità d'acqua da immettere nel ferro durante l'uso, a vapore esaurito, non deve mai eccedere quella di 210 cc. indicata sul misurino.

Per essere certi di non immettere acqua più del dovuto, svuotare sempre il ferro prima di procedere a questa operazione.

- Riavvitare completamente il tappo di sicurezza.
- Inserire la spina nella presa di corrente elettrica. Accendere il ferro. Premere l'interruttore (7) su "I" (Fig. C).
- L'erogazione del vapore riprenderà dopo poco tempo.

STIRATURA A SECCO

- Assicuratevi innanzitutto che non vi sia acqua nella caldaia. In caso contrario, bloccare l'erogazione del vapore ruotando in senso antiorario fino a battuta la manopola regolazione vapore (2).

COME RIPORRE VAPOR PLUS ARIETE DOPO L'USO

- Spegner il ferro. Premere l'interruttore (7) Fig. C in posizione "O".
- Staccare la spina dalla presa di corrente elettrica.
- Scaricare tutta la pressione del vapore premendo a fondo il pulsante (4).
- Lasciar raffreddare il ferro.
- Svitare il tappo di sicurezza (1) servendosi dell'apposito svitatappo (3) capovolgere il ferro per svuotare tutta l'acqua rimasta nella caldaia (Fig. F), fate attenzione al getto d'acqua bollente. Questa semplice operazione di svuotamento consentirà fra l'altro di mantenere sempre ben pulito l'interno della caldaia.
- Nel riporre il ferro dopo la stiratura il tappo di sicurezza (1) non deve mai essere avvitato completamente, ma solo con circa 3-4 giri.

PULIZIA DEL FERRO

È opportuno eseguire questa operazione di pulizia quando sia evidente una fuoriuscita di gocce d'acqua dai fori del vapore e comunque ogni 3 mesi circa.

Pulizia della piastra

- Prima di pulire il ferro, accertarsi che sia staccato dalla presa di corrente elettrica e che sia completamente raffreddato.
- Non fare uso di abrasivi per pulire la piastra.
- Gli eventuali depositi e altre parti residue presenti sulla piastra possono essere tolti utilizzando un panno imbevuto di soluzione di acqua e aceto.
- Fare in modo che la piastra rimanga liscia: evitare il contatto con oggetti metallici.

Pulizia della caldaia

- Prendere il misurino e versare nella caldaia 1/4 di aceto e 1/4 di acqua distillata.
- Risciacquare più volte la caldaia finché l'acqua non esce pulita.
- Accendere il ferro. Premere l'interruttore (7) su "I" (Fig. C).
- Lasciare il ferro a riposo per 4-5 minuti. Agitare il ferro.
- Lasciare raffreddare il ferro per 10 minuti. Premere il pulsante vapore e fare uscire tutto il vapore dalla caldaia fino al completo esaurimento. Svitare il tappo e svuotare la caldaia.

Ripetere l'operazione di pulizia della caldaia almeno ogni tre mesi o meno a seconda dell'uso dell'apparecchio e del tipo di acqua utilizzata.

SAFETY WARNINGS

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Always keep the appliance and the power cord out of the reach of children under the age of 8 years both when the equipment is connected to the electric current and during the cooling phase after use.
- The iron must only be used with the stand provided (cod. 5241921E8).
- **DO NOT IMMERSE THE APPLIANCE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.**
- Be sure to unplug the appliance before pouring water into the tank.
- Never leave the appliance unattended when it is connected to the power supply.
- The appliance must be used and placed on a stable surface.
- When placing the iron on its stand, ensure that the surface on which the stand is placed is stable.
- The appliance is not to be used if it has been dropped, if there are visible sign of damage or if it is leaking. To prevent any accident, all repairs, including the replacement of the power cord, must be carried out by an Authorised Service Centre or, in any case, by qualified personnel.
- The appliance has been designed for home use only and must not be used for commercial or industrial purposes.
- We decline any responsibility resulting from misuse or any use other than those covered in this booklet.
- We suggest you keep the original box, as our free-of-charge service does not cover transportation damage due to inadequate packaging of the product when sent to an Authorised Service Centre.
- This product complies with the 2014/35/EU Directive and EMC Directive 2014/30/EU.
- Do not leave the packing components near children because they are potentially dangerous.
- In the event that this appliance is to be disposed of, it is recommended that the power chord be cut. It is also recommended that all potentially danger-

ous components are rendered harmless to prevent children from hurting themselves when playing with the apparatus.

- Before plugging the appliance into the mains socket, ensure that the voltage shown on the rating plate matches the local voltage supply.
- Always connect the iron to an earthed socket.
- Do not start ironing if your hands are wet or if you are barefoot.
- Fill up the boiler with water before starting up the appliance.
- When filling the boiler, always use the funnel (11) and measuring cup (12) provided.
- Turn on the appliance only when it is in working position.
- The appliance may give out a little smoke when used for the first time. This transitory effect is perfectly normal and is due to the fact that some of components have been slightly lubricated.
- During use, rest the appliance onto a horizontal surface.
- When you have finished ironing and when you have to go away for a short while, turn off the appliance, place the iron on its stand (10) and unplug the iron from the socket-outlet.
- Premendo il pulsante vapore prima che il ferro abbia raggiunto la temperatura ottimale, potrebbe uscire acqua dai fori per il vapore.
- Pressing the steam button before the iron has reached the optimum temperature may cause water to leak from the steam holes.
- Do not use the appliance if the power cord appears to be damaged, with parts showing burns, etc.; an authorised Ariete service centre must repair and replace the power cable, under penalty of the warranty being forfeited.
- Never try to iron garments being worn.
- Do not touch the metal parts, the hot water or the steam when the iron is in operation and for several minutes after it is turned off since it could cause burns.
- The filling, or decalcifying, or rinsing, or inspection apertures that are under pressure, shall not be opened during use.
- Do not aim the jet of steam towards parts of the body or pets.
- Remove any labels and protections from the soleplate before using the appliance for the first time.
- Always unwind the power cord before use.
- The use of extensions not approved by the manufacturer can result in damage to property and personal injury.
- If an extension cord is absolutely necessary, a 10 ampere (Europe) or 15 ampere (America) cord should be used. Cords rated for less amperage

may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it cannot be pulled or tripped over.

- Do not use sparkling (carbonated) water. If your water supply is very hard, we suggest you use demineralised water instead.
- When the iron is hot, do not rest it onto the connecting cable or the power cord. Take special care in ensuring that the cable and the cord do not come into contact with the soleplate when it is hot.
- Do not pull the power cord to unplug the appliance.
- The appliance must only be cleaned with a soft, slightly damp cloth after unplugging the iron and allowing all its parts to cool down. Never use solvents which may damage the plastic parts.
- **Clean the boiler at least every three months so as to eliminate any residue of lime that could jeopardize proper operation of the appliance.**
- Do not pour vinegar, descalers or other scented substances into the tank; under penalty of immediate cancellation of the warranty.
- Do not wrap the power cord around the soleplate when the iron is hot.
- Do not put the soleplate in contact with metal surfaces.
- The boiler cap contains a safety device (set so that it triggers in the event of excess pressure in the boiler) and must only be replaced with an original spare part.
- To maintain the iron in good working order, turn it off and disconnect the plug from the outlet at the end of every ironing session. Discharge the inside pressure by fully pressing the steam push button, unscrew the safety cap and let the residual water in the tank evaporate. Empty the boiler.
- Do not expose the appliance to atmospheric agents (rain, sun ...).

.SAVE THESE INSTRUCTIONS

- These instructions are available on Ariete website (www.ariete.net).

Notes: when using the iron for the first time, test it on an old piece of fabric to ensure that the soleplate and the water tank are completely clean.

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE (FIG. A)

- 1 - Safety cap
- 2 - Steam control knob
- 3 - Cap remover
- 4 - Steam push button
- 5 - Warning light
- 6 - Power cord
- 7 - On-off switch
- 8 - Soleplate
- 9 - Boiler
- 10- Separate iron base
- 11 - Funnel
- 12- Measure

FILLING WITH WATER

- Ensure that the iron is disconnected from the power supply before filling.
- Place the iron on the stand (10) in a horizontal position and use the provided measure (12) and funnel (11) to fill the boiler. See Fig. B
- ENSURE THAT THE AMOUNT OF WATER NEVER EXCEEDS 210 CC, which is the exact amount indicated on the measure; if the amount of water in the boiler is in excess, water may leak and/or spurt from the iron's soleplate at the beginning of the ironing session.
- Do not fill the boiler tank with chemical additives or other perfuming or decalcification agents.
- Empty the boiler after use.

BEFORE IRONING

Ensure that the safety cap on the boiler is well tightened. Turn the cap until it stops and then tighten it slightly without applying too much strength to avoid breaking the gasket, which would cause the steam to leak out.

HOW TO START THE APPLIANCE

- Insert the plug into the outlet. Turn on the iron. Press switch (7) to "I" (Fig. C).
- When the warning light (5) goes on, the iron is heating up.
- Wait for about 4-5 minutes until the warning light goes off.
- Now you may start to iron.

STEAM OUTFLOW

The steam outflow may be DISCONTINUOUS or CONTINUOUS.

- DISCONTINUOUS steam: press the push button (4) Fig. D by applying more or less strength according to the amount of steam desired.
- CONTINUOUS steam: turn the steam control knob (2) in a clockwise direction (Fig. E) to obtain a constant and continuous steam outflow. Maximum intensity is obtained when the knob is fully turned.
- Maximum intensity can also be obtained in the automatic steam outflow mode by fully pressing the steam push button (4).
- Never overturn the iron or tilt it forward or laterally while it is being used either in the discontinuous or continuous mode.



Attention!

Always stop the steam outflow before resting the iron on the separate stand (10).

HOW TO FILL THE BOILER WHILE THE APPLIANCE IS BEING USED

If you need to fill the boiler during the ironing session, the following operations should be carried out:

- Turn off the iron. Press switch (7) Fig. C to position "O".
- Remove the plug from the outlet.
- Fully press the push button (4) as to let out all the residual steam.
- Unscrew the boiler's safety cap (1). This operation is made easier with the cap remover supplied (3), which helps you get a better grip on the cap and protects against accidental burns.
- Pour a small amount of water into the boiler for 2 or 3 times to allow the steam to come out of the filling tube.

Afterwards, fill the boiler as usual.

N.B.: remember that the amount of water to be poured into the boiler while the iron is being used should never exceed 210 cc as indicated on the measure. To be sure that the right quantity of water is poured into the boiler, always drain the tank first.

- Screw the safety cap on tightly.

- Insert the plug into the outlet. Turn on the iron. Press switch (7) to "I" (Fig. C).
- Steaming will recommence after a short time.

DRY IRONING

- First make sure there is no water in the boiler. Otherwise, stop the steaming by completely turning the steam control knob (2) in an anticlockwise direction.

HOW TO STORE VAPOR PLUS ARIETE AFTER USE

- Turn off the iron. Press switch (7) Fig. C to position "O".
- Disconnect the plug from the outlet
- Let out all the residual steam by fully pressing push button (4).
- Let the iron cool down.
- Unscrew the safety cap (1) by means of the provided cap remover (3), overturn the iron and pour any remaining water out of the boiler (Fig. F). Be careful of the hot water to avoid burns. This allows to always keep the boiler tank well clean.
- When putting away the appliance at the end of the ironing session, do not screw the safety cap (1) down completely but only by 3-4 turns.

CLEANING

We suggest that these operations be carried out when water drops leaking out of the soleplate are noticed, and in any case every 3 months.

Cleaning the soleplate

- Before cleaning the iron, ensure it is disconnected from the power supply and has completely cooled down.
- Do not use abrasives on the soleplate.
- Deposits and other residues on the soleplate can be removed with a rough cloth soaked in a vinegar / water solution.
- Keep the soleplate smooth: avoid hard contact with metal objects.

Cleaning the boiler

- Using the measure, pour 1/4 vinegar and 1/4 distilled water into the boiler.
- Rinse the boiler several times until the water comes out clean.
- Turn on the iron. Press switch (7) to "I" (Fig. C).
- Let sit for 4-5 minutes, and shake vigorously.
- Let cool for 10 minutes, push the steam push button until no more steam comes out and then unscrew and empty.

Repeat the boiler cleaning operation at least every three months, or more frequently, depending on use of the appliance and the type of water used.

CONSEILS DE SÉCURITÉ

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS.

- Cet appareil ne peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou bien qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition d'être accompagnés par un adulte responsable ou d'avoir reçu et compris les instructions et les dangers découlant de l'usage de l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil
- Les opérations de nettoyage et d'entretien décrites dans cette notice ne doivent pas être exécutées par les enfants sans la supervision d'un adulte
- Toujours conserver l'appareil et le cordon d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans, aussi bien quand l'appareil est branché à la prise de courant électrique que durant le refroidissement après utilisation.
- Le fer doit uniquement être utilisé avec son support (cod. 5241921E8).
- **NE TREMPEZ PAS L'APPAREIL DANS L'EAU NI DANS TOUT AUTRE LIQUIDE.**
- Le remplissage en eau s'effectue avec l'appareil débranché de la prise de courant.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- L'appareil doit être utilisé et laissé au repos sur une surface stable.
- Quand on repose le fer sur sa grille d'appui, s'assurer que la surface où se trouve la grille est stable.
- L'appareil ne doit pas être utilisé si il est tombé, s'il présente des signes visibles de détérioration ou s'il perd de l'eau. Toutes les réparations, y compris le remplacement du cordon d'alimentation, doivent être effectuées uniquement par le service après-vente ou un réparateur agréé afin d'éviter tout risque.
- L'appareil est destiné uniquement à un usage domestique, il ne doit pas être affecté à un usage industriel ou professionnel.
- Le constructeur décline toute responsabilité pour une utilisation erronée ou pour des emplois autres que ceux prévus par ce livret.
- Il est conseillé de conserver l'emballage d'origine vu que l'assistance gratuite ne joue pas pour les dommages causés par un emballage du produit non adéquat lors de l'expédition à un service après-vente agréé.
- Cet appareil est conforme à la directive 2014/35/UE et à la directive EMC 2014/30/UE.
- Les éléments de l'emballage ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car représentent une source de danger.

- Lorsqu'on décidera de jeter cet appareil, il est recommandé de le mettre hors d'usage en coupant le câble d'alimentation. Il est également recommandé de protéger les parties susceptibles de constituer un danger spécialement pour les enfants qui pourraient se servir de l'appareil pour jouer.
- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension indiquée sur la plaquette corresponde effectivement à celle du réseau.
- Branchez toujours l'appareil à une prise pourvue de mise à terre.
- Ne pas repasser avec les mains mouillées ou les pieds nus.
- Remplir le chaudière d'eau avant de faire fonctionner l'appareil.
- Pour remplir la chaudière utiliser l'entonnoir (11) et le gobelet doseur (12) fournis.
- Allumez l'appareil uniquement lorsqu'il est en position de travail.
- La première fois que vous utilisez l'appareil à repasser, il peut arriver qu'un peu de fumée se dégage : ne vous inquiétez pas car il s'agit d'un phénomène normal, dû au fait que certaines parties ont été légèrement lubrifiées, qui disparaîtra très rapidement.
- Durant l'utilisation, poser l'appareil sur un plan horizontal.
- Quand vous avez terminé de repasser et quand vous devez vous absenter, éteindre l'appareil, puis de placer le fer sur son support (10) et de le débrancher de la prise de courant.
- Si vous appuyez sur le bouton de vapeur avant que le fer ne soient en température, il pourrait sortir de l'eau par les trous de vapeur.
- Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est abimé, présente des parties brûlées, ect...; la réparation et le remplacement du cordon d'alimentation doivent être effectués par un Service Après-Vente Agréé Ariete, sous peine de déchéance de la garantie.
- Ne jamais essayer de repasser les vêtements que l'on a sur soi.
- Ne pas toucher les parties métalliques, l'eau chaude ou la vapeur quand le fer est en marche et pendant les quelques minutes qui suivent son extinction car vous pourriez vous brûler.
- Les ouvertures de remplissage, de décalcification, de rinçage ou d'inspection sous pression ne doivent pas être ouvertes pendant l'utilisation.
- Ne pas diriger le jet vapeur vers des parties du corps ou vers les animaux domestiques.
- Avant d'utiliser l'appareil la première fois, retirez les protections et les étiquettes éventuelles sur la semelle chauffante du fer à repasser.
- Déroulez toujours le câble avant utilisation.
- L'utilisation de rallonges électriques non autorisées par le fabricant de

l'appareil peut provoquer des dégâts et des accidents.

- Si vous devez impérativement utiliser une rallonge, assurez-vous que le câble est de 10 ampères (Europe) ou 15 ampères (Amérique). Un câble ayant une valeur nominale inférieure à celle prescrite pourrait surchauffer. Positionner le câble de manière à ce qu'il ne puisse pas être tiré accidentellement ou faire trébucher.
- N'utilisez jamais d'eau gazeuse (additionnée d'anhydride de carbone). Au cas où l'eau serait particulièrement calcaire il est conseillé d'utiliser de l'eau déminéralisée.
- Ne posez jamais le fer à repasser chaud sur le cordon de branchement ou sur le cordon d'alimentation, et faites très attention à ce que ceux-ci n'entrent pas en contact avec la semelle chaude du fer.
- Ne débranchez pas le fer de la prise de courant en tirant sur le cordon.
- Une fois que l'appareil aura été débranché et que toutes les parties auront refroidi, il sera possible de le nettoyer exclusivement avec un chiffon non abrasif et à peine humide. N'utilisez jamais de solvants car ils altèrent les parties en plastique.
- **Effectuer le nettoyage de la chaudière tous les trois mois minimum de façon à éliminer les éventuels résidus de calcaire qui pourraient compromettre le bon fonctionnement de l'appareil.**
- Ne pas verser de vinaigre, décalcifiant ou autres substances parfumées dans le réservoir; sous peine de déchéance immédiate de la garantie.
- Ne pas enrouler le cordon d'alimentation autour de la plaque lorsque le fer est encore chaud.
- Ne pas mettre la plaque en contact avec les surfaces métalliques.
- Pour un bon entretien du fer, après chaque séance de repassage, éteindre le fer et débrancher l'appareil de la prise de courant. Décharger toute la pression interne en appuyant à fond sur le bouton de vapeur, dévisser le bouchon de sécurité et laisser évaporer la vapeur résiduelle contenue dans la chaudière. Vider la chaudière.
- Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques (pluie, soleil ect..).

. CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Nota: lors de la première mise en service, le fer peut émettre de la fumée, ce phénomène est normal et cesse au bout de deux pleins du réservoir.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL (FIG. A)

- 1 Bouchon de sûreté
- 2 Réglage de la vapeur
- 3 Bouchon de dévissage
- 4 Bouton de vapeur
- 5 Témoin lumineux
- 6 Cordon d'alimentation
- 7 Interrupteur de mise en marche
- 8 Semelle
- 9 Chaudière
- 10 Appui séparé
- 11 Entonnoir
- 12 Verre de mesure

REPLISSAGE DU RESERVOIR

- Assurez vous que le fer est débranché avant de le remplir d'eau.
- Tenez le fer en position horizontale, posé sur l'appui séparé (10), remplissez la chaudière en utilisant le verre de mesure (12) et l'entonnoir (11) fourni, Fig. B.
- IL EST PRIMORDIAL QUE LA QUANTITE D'EAU VERSEE NE DEPASSE JAMAIS 210 CC., ce qui correspond exactement à la quantité indiquée sur le verre de mesure. Un excès de liquide dans la chaudière provoque en début de repassage, des écoulement et/ou des jets d'eau par les trous de sortie de la vapeur.
- N'utilisez aucun additif chimique, produit parfumant et anticalcaire.
- Vider la chaudière après utilisation.

AVANT LE REPASSAGE

Le bouchon de sûreté doit être bien vissé à la chaudière. Cela ne veut pas dire qu'il faut le serrer exagérément. Il faut, dès que le bouchon est en bout de course, faire une légère pression pour s'assurer de la fermeture. Forcer la fermeture du bouchon en le serrant trop fort, peut provoquer la rupture du joint et par conséquent des fuites de vapeur.

ALLUMAGE

- Branchez la fiche dans la prise de courant électrique. Allumer le fer. Pousser l'interrupteur (7) sur "I" (Fig. C).
- Le témoin lumineux (5) qui s'allume indique que le fer est en cours de chauffage.
- Attendez 4-5 minutes, jusqu'à l'extinction du témoin.
- Le fer est prêt pour l'utilisation.

PULVERISATION DE VAPEUR

La pulvérisation de vapeur peut avoir lieu de manière intermittente ou de manière continue.

- Pour pulvériser de la vapeur de manière intermittente, il suffit d'appuyer sur le bouton de vapeur (4), Fig. D, avec plus ou moins de pression selon l'intensité de vapeur que l'on veut obtenir.
- Pour obtenir une pulvérisation continue, il faut tourner la poignée de régulation (2) vers la droite, Fig. E. On obtient ainsi un flux de vapeur constant et continu jusqu'à l'intensité maximum correspondant à la rotation complète.
- Il est également possible d'obtenir une plus grande intensité de vapeur pendant la pulvérisation automatique, en appuyant à fond sur le bouton de vapeur (4).
- Il faut faire attention, durant le fonctionnement intermittent ou continu, de ne pas renverser le fer ni de trop l'incliner vers l'avant ou sur le côté.



Attention!

Avant de poser le fer sur l'appui séparé (10), il faut toujours interrompre le flux de vapeur.

REPLISSAGE DU FER EN COURS D'UTILISATION

Pour remplir le fer au cours du repassage, procédez de la manière suivante:

- Eteindre le fer. Pousser l'interrupteur (7) Fig. C sur la position "O".
- Débranchez l'appareil.
- Déchargez la pression de vapeur à l'intérieur en appuyant à fond sur le bouton (4).
- Dévissez le bouchon de sûreté (1) de la chaudière. Pour cette raison, afin que ce soit plus pratique il vous est possible d'utiliser l'accessoire adéquat (3), qui facilite la prise sur le bouchon et qui protège d'éventuelles brûlures accidentelles.
- Versez une petite quantité d'eau dans la chaudière en 2 ou 3 fois pour provoquer la sortie de la vapeur dans le conduit de remplissage, puis remplissez normalement.

N.B.: Rappelez-vous que la quantité d'eau que vous versez dans la chaudière pendant l'utilisation et lorsque le réservoir est vide, ne doit pas dépasser les 210 cc. Indiqués sur le verre de mesure. Pour être sûr de ne pas verser trop d'eau, videz toujours le fer avant d'effectuer cette opération.

- Revissez complètement le bouchon de sûreté.
- Branchez l'appareil. Allumer le fer. Pousser l'interrupteur (7) sur "I" (Fig. C).
- La pulvérisation reprend rapidement.

REPASSAGE A SEC

- Avant toute chose, assurez-vous qu'il n'y ait pas d'eau dans la chaudière. Dans le cas contraire, bloquez la pulvérisation en tournant à fond vers la gauche la poignée de réglage vapeur (2).

COMMENT RANGER VAPOR PLUS ARIETE EN FIN D'UTILISATION

- Eteindre le fer. Pousser l'interrupteur (7) Fig. C sur la position "O".
- Débranchez le fer.
- Déchargez toute la pression de la vapeur en appuyant à fond sur le bouton (4).
- Laissez le fer refroidir.
- Dévissez le bouchon de sûreté (1) à l'aide du bouchon de dévissage (3) et renversez le fer pour vider toute l'eau restant dans la chaudière (Fig. F), attention au jet d'eau bouillante. Cette simple opération de vidange permet également de maintenir toujours propre l'intérieur de la chaudière.
- Lorsque vous rangez le fer après un repassage, le bouchon de sûreté (1) ne doit jamais être vissé complètement mais seulement de 3 - 4 tours.

NETTOYAGE DU FER

Il est préférable d'effectuer cette opération lorsqu'on constate des écoulements d'eau par les trous de vapeur et dans tous les cas, tous les 3 mois environ.

Nettoyage de la semelle

- Avant de nettoyer le fer, assurez-vous qu'il soit débranché du réseau électrique et qu'il ait complètement refroidi.
- N'utilisez jamais d'abrasifs pour nettoyer la semelle.
- Les dépôts éventuels et les autres parties résiduelles présentes sur la semelle peuvent être enlevés avec un chiffon imbibé d'eau vinaigrée.
- Faites en sorte que la semelle reste lisse: évitez le contact avec les objets métalliques.

Nettoyage de la chaudière

- Prendre le verre de mesure et verser 1/4 de vinaigre mélangé à 1/4 d'eau distillée dans la chaudière.
- Rincez la chaudière plusieurs fois, jusqu'à ce que l'eau sorte propre.
- Allumer le fer. Pousser l'interrupteur (7) sur "I" (Fig. C).
- Laisser le fer reposer pendant 4-5 minutes. Agiter le fer.
- Laisser refroidir le fer pendant 10 minutes. Appuyer sur le bouton vapeur et faire ressortir toute la vapeur de la chaudière jusqu'à épuisement total. Dévisser le bouchon et vider la chaudière.

Procéder au nettoyage de la chaudière au moins tous les trois mois ou moins, en fonction de la fréquence d'utilisation de l'appareil et du type d'eau utilisée.

WICHTIGE HINWEISE

DIE BEDIENUNGSANLEITUNG VOR GEBRAUCH AUFMERKSAM LESEN.

- Das Gerät darf von Kindern ab dem 8. Lebensjahr oder von physisch, sensorisch oder geistig behinderten Menschen, oder von Personen, die über die nötige Erfahrung und Wissen nicht verfügen, verwendet werden, unter der Bedingung, dass es eine angemessene Kontrolle durch einen Verantwortlichen ausgeübt wird oder dass sie die Anleitungen erhalten und verstanden haben und der Gefahren, die von der Verwendung des Gerätes verursacht werden können, bewusst sind.
- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Die in dieser Anleitung beschriebenen Reinigungs- und Wartungseingriffe dürfen nicht von Kindern ohne die Überwachung eines Erwachsenen ausgeführt werden.
- Das Gerät und das Versorgungskabel immer außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren aufbewahren, sowohl wenn das Gerät an der Stromversorgung angeschlossen ist sowohl während des Abkühlens nach dem Gebrauch.
- Das Bügeleisen darf nur mit seinem Bügeleisenhalter verwendet werden (cod. 5241921E8).
- **DAS GERÄT NIE IN WASSER ODER ANDERE FLÜSSIGKEITEN TAUCHEN.**
- Vorm Nachfüllen von Wasser stets den Stecker des Anschlusskabels aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät nie unbeaufsichtigt lassen solange es am Stromnetz angeschlossen ist.
- Das Gerät muss auf einer festen Unterlage benutzt und abgestellt werden.
- Wird das Bügeleisen auf dem Bügeleisenständer abgestellt, muss sichergestellt werden, dass die Auflagefläche des Bügeleisenständers fest ist.
- Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn es runtergefallen ist, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder wenn Wasser austritt. Um Gefahren zu vermeiden, müssen alle Reparaturen, einschließlich Austausch des Anschlusskabels, vom Kundendienst oder einem Fachelektriker ausgeführt werden.
- Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen und darf nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke verwendet werden.
- Wir übernehmen keine Haftung bei einem falschen oder in dieser Anleitung nicht vorgesehenen Einsatz.
- Wir empfehlen die Originalverpackungen aufzubewahren, da ein Gratis-Kundendienst nicht für Schäden vorgesehen ist, die durch falsche Ver-

packung bei der Spedition zum Kundendienst entstehen.

- Das Gerät entspricht der Europäischen Richtlinie 2014/35/EU und der EMV-Richtlinie 2014/30/EU.
- Die Verpackungsteile von Kindern fernhalten, da diese eine mögliche Gefahrenquelle bilden.
- Soll das Gerät als Abfall entsorgt werden, empfehlen wir es durch Abschneiden des Anschlusskabels unbrauchbar zu machen. Wir empfehlen außerdem die Geräteteile unschädlich zu machen, die besonders für Kinder beim Spielen mit dem Gerät gefährlich sein könnten.
- Bevor das Gerät angeschlossen wird, muss kontrolliert werden, ob die Netzspannung den Angaben auf dem Typenschild des Geräts entspricht (TÜV zertifiziertes Produkt - 230V 50Hz 800W).
- Das Gerät muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.
- Nicht mit dem Bügeln anfangen, wenn Sie nasse Hände oder nackte Füße haben.
- Den Heizkessel vor Inbetriebnahme des Gerätes mit Wasser füllen.
- Zum Wassereinfüllen immer den Trichter (11) und den Messbecher (12) benutzen.
- Das Gerät nur am Arbeitsplatz einschalten.
- Beim ersten Gebrauch des Gerätes kann sich leichter Rauch bilden; dies geschieht, weil einige Teile des Gerätes leicht geschmiert wurden, aber seien Sie nicht beunruhigt, da solche Erscheinung sich nach kurzer Zeit nicht mehr wiederholt.
- Bei der Benutzung das Gerät auf einer waagerechten Fläche positionieren.
- Nach dem Bügeln, oder wenn Sie für kurze Zeit weggehen wollen, das Gerät ausschalten, das Bügeleisen auf dem Bügeleisenständer (10) stellen und den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Bevor das Bügeleisen die optimale Temperatur erreicht hat, kann bei Betätigung des Dampfschalters Wasser aus den Dampföffnungen austreten.
- Wenn die Anschlussleitung des Geräts beschädigt ist oder Brandstellen aufweist, muss sie durch den Hersteller, den Ariete-Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Andernfalls verfällt die Garantie.
- Niemals Kleidungsstücke bügeln, solange jemand diese angezogen hat.
- Die Metallteile, das heiße Wasser oder den Dampf während des Betriebs und in den ersten Minuten nach dem Abschalten nicht anfassen, weil Verbrennungsgefahr besteht.
- Die unter Druck stehenden Füll-, Entkalkungs- oder Spülöffnungen dürfen

während des Gebrauchs nicht geöffnet werden.

- Den Dampfstrahl nie auf Körperteile oder auf Haustiere richten.
- Vor dem ersten Gebrauch des Gerätes müssen eventuell vorhandene Etiketten oder Schutzfilme von der Bügelfläche entfernt werden.
- Vor Gebrauch stets das Kabel abwickeln.
- Der Einsatz von nicht vom Hersteller zugelassenen Verlängerungskabeln kann Schäden verursachen und ist eine Unfallgefahr.
- Nur wenn unbedingt nötig, muss ein Kabel mit 10 Ampere (Europa) oder 15 Ampere (USA) benutzt werden. Ein Kabel mit einem geringeren als dem angegebenen Nennwert könnte sich überhitzen. Das Kabel so anbringen, dass es nicht gezogen wird und keine Stolpergefahr besteht.
- Kein Sprudelwasser verwenden (mit hinzugefügtem Kohlendioxyd). Bei besonders kalkhaltigem Wasser wird angeraten entkalktes Wasser zu verwenden.
- Das heiße Bügeleisen nie auf das Anschluss- oder Verbindungskabel stellen, und darauf achten, dass diese die heiße Bügelfläche nicht berühren.
- Nie den Stecker am Anschlusskabel aus der Steckdose ziehen.
- Zur Pflege des Gerätes als erstes den Stecker des Anschlusskabels aus der Steckdose ziehen, anschließend warten, bis alle Teile abgekühlt sind. Das Gerät ausschließlich mit einem weichen und leicht feuchten Tuch reinigen. Keine Lösungsmittel verwenden, da diese die Plastikteile beschädigen.
- Der Heizkessel muss mindestens alle drei Monate von eventuellen Kalkresten gereinigt werden, die den richtigen Gerätebetrieb beeinträchtigen könnten.
- Keinen Essig, Entkalkungsmittel oder andere Duftstoffe in den Heizkessel einfüllen, andernfalls verfallen die Garantieansprüche.
- Das Anschlusskabel nicht um die Bügelsohle wickeln, solange das Bügeleisen noch heiß ist.
- Die Bügelsohle nicht auf Metallflächen stellen.
- Für eine gute Wartung des Bügeleisens nach dem Bügeln das Bügeleisen ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen. Den Dampfschalter bis zum Anschlag drücken, um den Druck aus dem Inneren abzulassen. Den Sicherheitsverschluss abschrauben und den Restdampf aus dem Heizkessel verdunsten lassen. Den Heizkessel entleeren.
- Das Gerät nicht Witterungseinflüssen ausgesetzt lassen (Regen, Sonne usw...).

• **DIE GEBRAUCHSANLEITUNG GUT AUFBEWAHREN!**

Anmerkung: Beim erstmaligen Gebrauch des Bügeleisens sollte es zunächst auf einem alten Stoff ausprobiert werden, um zu prüfen, dass die Bügelsohle vollständig sauber ist.

GERÄTEBESCHREIBUNG (FIG. A)

- 1 Sicherheitsverschluss
- 2 Dampfgregler
- 3 Schraubvorrichtung
- 4 Dampftaste
- 5 Kontrolllampe
- 6 Anschlusskabel
- 7 Ein/ Aus Schalter
- 8 Bügelsohle
- 9 Heizkessel
- 10 Bügeleisenständer
- 11 Trichter
- 12 Messbecher

AUFFÜLLEN DES HEIZKESSELS

- Bevor das Bügeleisen mit Wasser aufgefüllt wird, muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.
- Das Bügeleisen waagrecht auf den Bügeleisenständer (10) stellen und den Heizkessel mit Hilfe des mitgelieferten Messbechers (12) und Trichters (11) auffüllen (Fig. B).
- ES DÜRFEN AUF KEINEN FALL MEHR ALS 210 CM³ WASSER EINGEFÜLLT WERDEN. Diese Menge entspricht der am Messbecher angegebenen Menge. Wird zu viel Wasser in den Heizkessel eingefüllt, tritt bzw. spritzt beim Bügeln anfangs Wasser aus den Dampföffnungen aus.
- Keine chemischen Zusätze, Duftstoffe oder Entkalkungsmittel verwenden, andernfalls verfallen die Garantieansprüche.
- Den Heizkessel nach Gebrauch entleeren.

VORM BÜGELN

Der Sicherheitsverschluss muss richtig festgeschraubt sein. Das heißt aber nicht, dass er zu fest zugeschraubt werden soll. Den Verschluss nur bis zum Anschlag festziehen. Bei zu starkem Festschrauben kann die Dichtung beschädigt werden und Dampf aus dem Verschluss austreten.

EINSCHALTEN

- Den Stecker in die Steckdose stecken. Das Bügeleisen einschalten. Den Schalter (7) auf "I" (Fig. C) drücken.
- Das Aufleuchten der Kontrolllampe (5) zeigt an, dass sich das Bügeleisen erhitzt.
- 4 - 5 Minuten abwarten, bis sich die Kontrolllampe ausschaltet.
- Jetzt ist das Bügeleisen betriebsbereit.

DAMPFBÜGELN

Das Dampf bügeln kann mit DAMPFSTÖßEN oder mit KONTINUIERLICHER DAMPFBILDUNG erfolgen.

- Zum Bügeln mit Dampfstoßen die Dampftaste (4, Fig. D) je nach gewünschter Dampfstärke mehr oder weniger stark drücken.
- Zum Bügeln mit kontinuierlicher Dampfbildung den Dampfgregler (2) (Fig. E) in Uhrzeigersinn drehen. Sie erhalten so einen gleichmäßigen und anhaltenden Dampfstrom, der bei vollständiger Drehung des Dampfgreglers am stärksten ist.
- Auch bei automatischer Dampfbildung kann der Dampfstrahl durch vollständiges Drücken der Dampftaste (4) verstärkt werden.
- Sowohl beim Bügeln mit Dampfstoßen als auch mit kontinuierlicher Dampfbildung darf das Bügeleisen nie auf den Kopf gestellt oder zu stark nach vorne oder zur Seite geneigt werden.



Achtung!

Vorm Abstellen des Bügeleisens auf dem Bügeleisenständer (10) stets den Dampf abstellen.

AUFFÜLLEN DES BÜGELEISENS BEI GEBRAUCH

Muss das Bügeleisen während des Bügelns aufgefüllt werden, wie folgt vorgehen:

- Das Bügeleisen ausschalten. Den Schalter (7) auf "O" (Fig. C) drücken.
- Den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Den Dampfschalter (4) bis zum Anschlag drücken, um den Druck aus dem Inneren abzulassen.
- Den Sicherheitsverschluss (1) des Heizkessels abschrauben. Zum einfacheren Abschrauben kann die mitgelieferte Schraubvorrichtung (3) benutzt werden. Die Schraubvorrichtung greift besser am Deckel und schützt vor versehentlichen Verbrennungen.
- 2 oder 3 Mal eine kleine Menge Wasser in den Heizkessel füllen. Damit wird der Dampf aus der Zuleitung entfernt. An-

schließlich den Heizkessel normal auffüllen.

Bitte beachten, dass nie mehr als 210 cm³ Wasser, d.h. die am Messbecher angegebene Menge, während des Gebrauchs bei Dampfmenge in das Bügeleisen gefüllt werden dürfen.

Damit die angegebene Wassermenge nicht überschritten wird, muss das Bügeleisen vorm Auffüllen zuerst entleert werden.

- Den Sicherheitsverschluss wieder vollständig zuschrauben.
- Den Netzstecker in die Steckdose stecken. Das Bügeleisen einschalten. Den Schalter (7) auf "I" (Fig. C) drücken.
- Nach kurzer Zeit beginnt wieder die Dampfbildung.

TROCKENBÜGELN

- Überprüfen, dass sich kein Wasser im Heizkessel befindet. Andernfalls den Dampfregler (2) bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn drehen und damit den Dampfdruck sperren.

WEGSTELLEN DES VAPOR PLUS ARIETE NACH DEM GEBRAUCH

- Das Bügeleisen ausschalten. Den Schalter (7) auf "O" (Fig. C) drücken.
- Den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Den Dampfschalter (4) bis zum Anschlag drücken, um den Druck aus dem Inneren abzulassen.
- Das Bügeleisen abkühlen lassen.
- Den Sicherheitsverschluss (1) mit der entsprechenden Schraubvorrichtung (3) abschrauben, das Bügeleisen umdrehen, um das im Heizkessel verbliebene Wasser zu entleeren (Fig. F). Vorsichtig vorgehen, weil das Wasser kochend heiß ist. Dieser einfache Entleerungsvorgang hilft auch dabei das Innere des Heizkessels immer sauber zu halten.
- Beim Wegstellen des Bügeleisens nach dem Gebrauch darf der Sicherheitsverschluss (1) nie vollständig, sondern nur 3-4 Umdrehungen festgezogen werden.

PFLEGE DES BÜGELEISENS

Die nachstehend aufgeführten Pflegearbeiten sollten bei Austropfen von Wasser aus den Dampföffnungen oder zumindest ungefähr alle 3 Monate ausgeführt werden.

Reinigung der Bügelsohle

- Vor der Reinigung des Bügeleisens sicherstellen, dass es vom Stromnetz getrennt und vollständig abgekühlt ist.
- Keine Scheuermittel zum Reinigen der Bügelsohle verwenden.
- Eventuelle Ablagerungen und andere Verschmutzungen auf der Bügelsohle können mit einem Lappen entfernt werden, der mit einer Wasser-Essigmischung getränkt wird.
- Dafür sorgen, dass die Bügelsohle immer glatt bleibt: Kontakt mit Metallgegenständen vermeiden.

Reinigung des Heizkessels

- Den Messbecher mit ¼ Essig und ¼ destilliertem Wasser füllen und in den Heizkessel gießen.
- Den Heizkessel mehrfach und solange ausspülen, bis nur noch klares Wasser austritt.
- Das Bügeleisen einschalten. Den Schalter (7) auf "I" (Fig. C) drücken.
- Das Bügeleisen 4-5 Minuten ruhen lassen. Das Bügeleisen schütteln.
- Das Bügeleisen 10 Minuten abkühlen lassen. Die Dampftaste drücken und den gesamten Dampf aus dem Heizkessel ablassen. Den Deckel festschrauben und den Heizkessel entleeren.

Je nach Gerätenutzung und Härte des verwendeten Wassers muss der Heizkessel mindestens alle drei Monate oder früher gereinigt werden.